

# PLANNING FOR SUCCESS

<b>Title</b>	Volver Volver								
<b>Composer</b>									
<b>Style</b>									
<b>Key Signature</b>									
<b>Time Signature</b>	_____ How many beats per measure? _____ _____ What kind of note gets one beat? _____								
<b>Scales/ Exercises to Practice</b>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%; padding: 5px;">Violin</td> <td style="border: 1px solid black; height: 30px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">B<math>\flat</math> Trumpet</td> <td style="border: 1px solid black; height: 30px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Vihuela/ Guitar</td> <td style="border: 1px solid black; height: 30px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Guitarrón</td> <td style="border: 1px solid black; height: 30px;"></td> </tr> </table>	Violin		B $\flat$ Trumpet		Vihuela/ Guitar		Guitarrón	
Violin									
B $\flat$ Trumpet									
Vihuela/ Guitar									
Guitarrón									
<b>Chords</b>									
<b>Mánicos (Strumming Patterns)</b>	Be sure to include clef, key signature, and time signature.  <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black; height: 15px;"></td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black; height: 15px;"></td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black; height: 15px;"></td></tr> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black; height: 15px;"></td></tr> </table>								
<b>Vocabulary</b>	List and define the new terms learned. Be sure to illustrate the corresponding markings where appropriate.								
<b>Notes</b>									



Reproducible

This page may be duplicated for student use



# Volver Volver

Score

Trans. Y. Sital  
Mariachi Los Camperos de Nati Cano

The musical score is arranged in a system of ten staves. The top two staves are for Voice 1 and Voice 2, both in 4/4 time and showing rests. The next three staves are for Violin 1, Violin 2, and Violin 3, which begin playing in the fifth measure with eighth-note patterns and accents. The two staves for Trumpet in Bb 1 and 2 play a melodic line in the first four measures, then rest. The Armonia section consists of two staves with rhythmic accompaniment. The Guitarron section consists of two staves with a bass line. Chord symbols G7, C, F, and G7 are placed below the trumpet and armonia staves.

# Volver Volver

7

E-ste(a)-mor a-pa-cio - na - do an-da-to-to(al)-bo - ro - ta-do por vol -

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

B $\flat$  Tpt. 1

B $\flat$  Tpt. 2

em7 dm7 G7 C C

Arm.

Arm.

Gtr.

Gtr.

Detailed description: This is a page of a musical score for the song 'Volver Volver'. It features a vocal line at the top with lyrics: 'E-ste(a)-mor a-pa-cio - na - do an-da-to-to(al)-bo - ro - ta-do por vol -'. Below the vocal line are staves for three violins (Vln. 1, 2, 3), two B-flat trumpets (B $\flat$  Tpt. 1, 2), two arms (Arm.), and two guitars (Gtr.). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. A guitar chord progression is indicated below the B-flat trumpet staves: 'em7 dm7 G7 C C'. The page number '4' is in the top left, and the title 'Volver Volver' is centered at the top.

Volver Volver

12 ver \_\_\_\_\_ voy ca-mi-no(a) la lo - cu - ra y(aun) que to - do me tor - tu - ra se que - rer \_\_\_\_\_

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

Arm. G7 C

Arm. G7 C

Gtrr.

Gtrr.

Detailed description: This page of a musical score for 'Volver Volver' contains measures 12 through 15. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: 'ver \_\_\_\_\_ voy ca-mi-no(a) la lo - cu - ra y(aun) que to - do me tor - tu - ra se que - rer \_\_\_\_\_'. The instrumental parts include three Violin staves (Vln. 1, 2, 3), two B-flat Trumpet staves (B♭ Tpt. 1, 2), two Arm (Trumpet) staves, and two Guitar staves (Gtrr.). The guitar parts feature a bass clef and include chord markings for G7 and C. The score is written in a standard musical notation style with various note values, rests, and articulation marks.

Volver Volver

17

— nos de-ja-mos ha-ce siem-po pe-ro me llue-go(el) mo-men-to de per-der tu te-nias mu-cha ra-

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

♭Tpt. 1

♭Tpt. 2

Arm.

Arm.

Gtr.

Gtr.

C7 F G7

C7 F G7

Volver Volver

22 zon le(ha)-go ca-so(al) co-ra - zon \_\_\_\_\_ y me mue-ro por vol - ver \_\_\_\_\_ Y vol-ver vol-ver vo -

22 \_\_\_\_\_ Y vol-ver vol-ver vo -

22 V V V V

22 V V V V

22 V V V V

22

22

22 C G7 C F

22 C G7 C F

22

22

22

22

Volver Volver

28 *2X to Coda*

lver \_\_\_\_\_ ha tus bra-zos o - tra - vez \_\_\_\_\_ llue - ga - ria(ha) sta don - de(e) stes yo se per - der yo se per -

28 *2X to Coda*

lver \_\_\_\_\_ ha tus bra-zos o - tra - vez \_\_\_\_\_ llue - ga - ria(ha) sta don - de(e) stes yo se per - der yo se per -

Vln. 1

28 *2X to Coda*

Vln. 2

28 *2X to Coda*

Vln. 3

28 *2X to Coda*

Tpt. 1

28 *2X to Coda*

Tpt. 2

28 *2X to Coda*

G7 C F G7 F *2X to Coda*

Arm.

28 *2X to Coda*

Arm

28 *2X to Coda*

Gtrr.

28 *2X to Coda*

Gtrr.

28 *2X to Coda*



Volver Volver

33  
der quie-ro vol-ver vol-ver vol - ver \_\_\_\_\_

33  
der quie-ro vol-ver vol-ver vol - ver \_\_\_\_\_

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

♭Tpt. 1

♭Tpt. 2

em7 dm7 G7 C G7 C F

33

33

33

33

33

33

33

33

Volver Volver

40 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

Nos de-ja-mos ha-ce der quie-ro vol-ver vol-ver vo - ol-

40 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

der quie-ro vol-ver vol-ver vo - ol-

Vln. 1 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

Vln. 2 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

Vln. 3 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

$\text{b}$  Tpt. 1 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

$\text{b}$  Tpt. 2 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

40 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

40 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

40 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

40 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

G7 F em7 dm7 G7 C em7 Dm7 G7

40 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

40 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

40 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

40 *D.S. al Coda*  $\text{C}$

Volver Volver

46 ver \_\_\_\_\_

46 ver \_\_\_\_\_

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

♭ Tpt. 1

♭ Tpt. 2

Arm.

Arm.

Gtr.

Gtr.

C

C

Detailed description: This page of a musical score, numbered 11, is titled 'Volver Volver'. It features two vocal lines at the top, both starting at measure 46 with the word 'ver' and a long horizontal line indicating a sustained note. Below the vocals are instrumental parts for Violins 1, 2, and 3; Trumpets 1 and 2; Arms; and Guitars. The Violin and Trumpet parts have a melodic line starting at measure 46 with a '7' (seventh) fingering. The Arms and Guitars parts have a rhythmic accompaniment, with the guitar parts starting at measure 46. A 'C' (chord) is indicated in the Arm and Gtr. parts at measure 46. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 7/8 time signature.

# Volver Volver

Violin 1

Trans. Y. Sital  
Mariachi Los Camperos de Nati Cano

The musical score is written for Violin 1 in 4/4 time. It consists of six staves of music. The first staff begins with a measure rest followed by a '4' indicating a four-measure rest. The melody features eighth and sixteenth notes with various articulations like accents and slurs. The second staff starts at measure 10 and includes a section marked with a double bar line and a '4' for a four-measure rest, followed by a section marked with a double bar line and a '2' for a two-measure rest. The third staff starts at measure 20 and continues the melodic line. The fourth staff starts at measure 27 and includes a section marked '2X to Coda' with a double bar line. The fifth staff starts at measure 34 and includes a section marked '4' for a four-measure rest and ends with the instruction 'D.S. al Coda'. The sixth staff starts at measure 44 and concludes the piece with a final cadence.

# Volver Volver

Violin 2

Trans. Y. Sital  
Mariachi Los Camperos de Nati Cano

The musical score for Violin 2 is written in 4/4 time and consists of six staves of music. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The score includes various musical notations such as stems, beams, slurs, and dynamic markings.

- Staff 1:** Measures 1-9. Starts with a whole rest followed by a 4-measure rest. The music begins with a quarter rest, followed by eighth notes and quarter notes, many with accents (V).
- Staff 2:** Measures 10-19. Measures 10-14 contain eighth notes and quarter notes. Measure 15 has a section symbol (§). Measures 16-19 feature chords with accents (V).
- Staff 3:** Measures 20-26. Measures 20-21 have chords with accents (V). Measures 22-26 feature eighth notes and quarter notes with accents (V).
- Staff 4:** Measures 27-33. Measures 27-30 feature eighth notes and quarter notes with accents (V). Measures 31-33 have chords with accents (V) and a marking "2X to Coda".
- Staff 5:** Measures 34-43. Measures 34-35 have a 4-measure rest. Measures 36-43 feature eighth notes and quarter notes with accents (V). The staff ends with "D.S. al Coda".
- Staff 6:** Measures 44-48. Measures 44-45 have chords with accents (V). Measures 46-48 feature eighth notes and quarter notes with accents (V).

# Volver Volver

Violin 3

Trans. Y. Sital  
Mariachi Los Camperos de Nati Cano

The musical score is written for Violin 3 in 4/4 time. It consists of six staves of music. The first staff begins with a measure rest followed by a '4' indicating a four-measure rest, then continues with a melodic line. The second staff starts at measure 10 and includes a section marked with a double bar line and a '3' indicating a triplet. The third staff starts at measure 20. The fourth staff starts at measure 28 and includes a section marked '2X to Coda'. The fifth staff starts at measure 35 and includes a section marked 'D.S. al Coda'. The sixth staff starts at measure 44 and concludes the piece.

# Volver Volver

Trumpet in B $\flat$  1

Trans. Y. Sital  
Mariachi Los Camperos de Nati Cano

1 3

8 2 4

18 7

30 2X to Coda 2

37 3 D.S. al Coda

45

# Volver Volver

Trumpet in B $\flat$  2

Trans. Y. Sital  
Mariachi Los Camperos de Nati Cano

The musical score is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It consists of four systems of music:

- System 1 (Measures 1-11):** Starts with a quarter rest, followed by an eighth-note melody. Measure 11 contains a whole rest with the number '5' above it.
- System 2 (Measures 12-26):** Measure 12 starts with a quarter rest and an eighth-note melody. Measure 13 has a whole rest with '4' above it. Measure 14 has a whole rest with a double bar line and a '5' symbol above it. Measure 15 has a whole rest with '7' above it. Measure 26 ends with a quarter rest.
- System 3 (Measures 27-38):** Measure 27 has a whole rest with '2X to Coda' and '6' above it. Measure 28 has a whole rest with '2' above it. Measure 38 ends with a quarter rest.
- System 4 (Measures 39-42):** Measure 39 has a whole rest with '5 D.S. al Coda' and a '5' symbol above it. Measure 40 has a whole rest. Measure 41 has a quarter rest. Measure 42 ends with a quarter rest.



# Volver Volver

Armonia A

Trans. Y. Sital  
Mariachi Los Camperos de Nati Cano

Musical score for "Volver Volver" in 4/4 time, featuring a single melodic line with guitar chords. The score is divided into measures 1-6, 7-12, 13-18, 19-24, 25-30, 31-36, 37-42, and 43-48. Chords include G7, C, F, C7, and D.S. al Coda.

Measure 1: G7  
 Measure 7: C  
 Measure 13: C  
 Measure 19: C7, F, G7, C, G7  
 Measure 25: C, F, G7, C  
 Measure 31: 2X to Coda, G7, C, G7  
 Measure 37: C, G7, C  
 Measure 43: D.S. al Coda, G7, C

# Volver Volver

Armonia

Trans. Y. Sital  
Mariachi Los Camperos de Nati Cano

G7 C F G7 F  
 7 em7 dm7 G7 C C G7  
 13 C  $\text{\textcircled{S}}$   
 19 C7 F G7 C G7  
 25 C F G7 C  
 31 *2X to Coda* F G7 F em7 dm7 G7 C G7  
 37 C F G7 F em7 dm7 G7 C  
 43 *D.S. al Coda*  $\text{\textcircled{\text{O}}}$  em7 Dm7 G7 C

# Volver Volver

Guitarron A

Trans. Y. Sital  
Mariachi Los Camperos de Nati Cano

8

15

22

29 *2X to Coda*

36

43 *D.S. al Coda*  $\Theta$

The musical score is written in bass clef with a 4/4 time signature. It consists of six staves of music. The first staff starts with a whole rest followed by a sequence of notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4. The second staff begins at measure 8 with G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5. The third staff begins at measure 15 with G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, followed by a repeat sign and a section marked with a double bar line and a symbol resembling a crossed-out 'S'. The fourth staff begins at measure 22 with G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, followed by a whole rest and another whole rest. The fifth staff begins at measure 29 with G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, followed by a repeat sign and a section marked '2X to Coda'. The sixth staff begins at measure 36 with G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, followed by a whole rest and another whole rest. The final staff begins at measure 43 with G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, followed by a section marked 'D.S. al Coda' and a Coda symbol (a circle with a cross), then a whole rest and another whole rest.

# Volver Volver

Guitarron

Trans. Y. Sital  
Mariachi Los Camperos de Nati Cano



# Volver Volver

Voice 1

Trans. Y. Sital  
Mariachi Los Camperos de Nati Cano

8  
E-ste(a)-mor a - pa - cio - na - do an - da - to - to(al) - bo - ro - ta - do por vol -

12  
ver \_\_\_\_\_ voy ca - mi - no(a) la lo - cu - ra y(aun) que to - do me tor - tu - ra se que - rer \_\_\_\_\_

17  
— nos de - ja - mos ha - ce tiem - po pe - ro me llue - go(el) mo - men - to de per - der \_\_\_\_\_

21  
— tu te - nias mu - cha ra - zon le(ha) - go ca - so(al) co - ra - zon \_\_\_\_\_ y me mue - ro por vol - ver \_\_\_\_\_

26  
— Y vol - ver vol - ver vo - lver \_\_\_\_\_ ha tus bra - zos o - tra - vez \_\_\_\_\_

31  
— llue - ga - ria(ha) sta don - de(e) stes yo se per - der yo se per - der quie - ro vol - ver vol - ver vol - ver \_\_\_\_\_

35  
7  
— Nos de - ja - mos ha - ce der quie - ro vol - ver vol - ver

45  
vo - ol - ver \_\_\_\_\_

# Volver Volver

Voice 2

Trans. Y. Sital  
Mariachi Los Camperos de Nati Cano

9 8 8 8

Y vol-ver vol-ver vo -

28 *2X to Coda*  
lver \_\_\_\_\_ ha tus bra-zos o-tra - vez \_\_\_\_\_ llue-ga-ria(ha) sta donde(e) stes yo se per-der yo se per-

33 *DS al Coda*  $\Phi$   
der quie-ro vol-ver vol-ver vol - ver \_\_\_\_\_ der quie-ro vol-ver vol-ver

45  
vo - ol - ver \_\_\_\_\_

**Volver, Volver**

Este amor apasionado  
anda todo alborotado  
por volver,

Voy camino a la locura,  
y aunque todo me tortura,  
sé querer.

Nos dejamos hace tiempo  
pero me llegó el momento  
de perder.

Tu tenias mucha razon,  
le hago caso al corazon  
y me muero por volver.

Y volver, volver, volver  
a tus brazos otra vez  
Llegaré hasta donde estes,  
yo sé perder, yo sé perder,  
quiero volver, volver, volver.

*(musica)*

Nos dejamos hace tiempo  
pero me llegó el momento  
de perder.

Tu tenias mucha razon,  
le hago caso al corazon  
y me muero por volver.

Y volver, volver, volver  
a tus brazos otra vez  
Llegaré hasta donde estes,  
yo sé perder, yo sé perder,  
quiero volver, volver, volver.

This Page Left Blank Intentionally